

AKTY PRIJATÉ ORGÁNMI ZRIADENÝMI MEDZINÁRODNÝMI DOHODAMI

ROZHODNUTIE RADY PRE STABILIZÁCIU A PRIDRUŽENIE EÚ-CHORVÁTSKO č. 1/2010

z 25. mája 2010

o účasti Chorvátska ako pozorovateľa na činnosti Agentúry Európskej únie pre základné práva a príslušných podmienkach tejto účasti

(2010/636/EÚ)

RADA PRE STABILIZÁCIU A PRIDRUŽENIE EÚ-CHORVÁTSKO,

Článok 2

so zreteľom na Dohodu o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Chorvátskou republikou na strane druhej ⁽¹⁾,

1. Agentúra sa v Chorvátsku môže zaoberať otázkami základných práv v rozsahu pôsobnosti článku 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 168/2007 do takej miery, do akej je to potrebné pre postupné zosúladenie s právom Spoločenstva.

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 168/2007 z 15. februára 2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 28 ods. 2,

2. Na tento účel agentúra v Chorvátsku plní úlohy stanovené v článkoch 4 a 5 nariadenia (ES) č. 168/2007.

keďže:

(1) Európska rada na svojom zasadnutí v Luxemburgu v decembri 1997 stanovila, že účasť v agentúrach Spoločenstva je prostriedkom na urýchlenie predvstupovej stratégie. V záveroch Európskej rady sa stanovuje, že „agentúry Spoločenstva, na činnosti ktorých sa budú môcť podieľať kandidátske krajiny, sa stanovujú prípad od prípadu“.

Článok 3

Chorvátsko finančne prispieva na činnosti agentúry uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 168/2007 v súlade s ustanoveniami uvedenými v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

(2) Chorvátsko súhlasí so zámermi a cieľmi vytýčenými pre Agentúru Európskej únie pre základné práva (ďalej len „agentúra“) a s rozsahom jej úloh a ich opisom v zmysle ustanovení nariadenia (ES) č. 168/2007.

Článok 4

1. Chorvátsko vymenuje za pozorovateľa a jeho náhradníka osoby, ktoré spĺňajú kritériá stanovené v článku 12 ods. 1 nariadenia (ES) č. 168/2007. Pozorovateľ a jeho náhradník sa môžu zúčastňovať na práci správnej rady rovnako ako členovia a ich náhradníci, ktorí boli vymenovaní členskými štátmi, avšak bez hlasovacieho práva.

(3) Je vhodné umožniť účasť Chorvátska ako pozorovateľa na činnosti agentúry a stanoviť podmienky takejto účasti vrátane ustanovení o účasti na iniciatívach agentúry, o finančnom príspevku a zamestnancoch.

2. Chorvátsko vymenuje jedného štátneho úradníka za národného styčného úradníka, ako je uvedené v článku 8 ods. 1 nariadenia (ES) č. 168/2007.

(4) Je takisto vhodné, aby sa agentúra v Chorvátsku zaoberala otázkami základných práv v rozsahu pôsobnosti nariadenia (ES) č. 168/2007 do tej miery, do akej je to potrebné pre postupné zosúladenie s právom Spoločenstva,

3. Chorvátsko oznámi Komisii mená, spôsobilosť a kontaktné údaje osôb uvedených v odsekoch 1 a 2 do štyroch mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto rozhodnutia.

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Chorvátsko sa ako kandidátska krajina zúčastňuje ako pozorovateľ v Agentúre Európskej únie pre základné práva zriadenej nariadením (ES) č. 168/2007.

Článok 5

Údaje poskytované agentúre alebo údaje z nej pochádzajúce sa môžu uverejniť a sprístupniť verejnosti, ak sa v Chorvátsku poskytnú dôverným informáciám rovnaká úroveň ochrany ako v rámci Spoločenstva.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 26, 28.1.2005, s. 3.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2007, s. 1.

Článok 6

Agentúra má v Chorvátsku rovnakú právnu spôsobilosť ako právnické osoby podľa chorvátskeho práva.

Článok 7

Aby agentúra a jej zamestnanci mohli plniť svoje úlohy, Chorvátsko im poskytne rovnaké výsady a imunity, ako sú uvedené v článkoch 1 až 4, 6, 7, 11 až 14, 16, 18 a 19 Protokolu (č. 36) o výsadách a imunitách Európskych spoločenstiev, pripojeného k zmluvám o založení Európskeho spoločenstva a o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu.

Článok 8

Odchylné od článku 12 ods. 2 písm. a) podmienok zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev stanovených v nariadení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ⁽¹⁾, môže riaditeľ agentúry zamestnať na základe zmluvy štátnych príslušníkov Chorvátska, ktorí v plnom rozsahu požívajú občianske práva.

Článok 9

Strany prijímú všetky všeobecné alebo osobitné opatrenia potrebné na splnenie záväzkov, ktoré im vyplývajú z tohto rozhodnutia, a oznámia ich Rade pre stabilizáciu a pridruženie.

Článok 10

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť prvý deň druhého mesiaca nasledujúceho po dni jeho prijatia.

V Bruseli 25. mája 2010

Za Radu pre stabilizáciu a pridruženie
EÚ – Chorvátsko
predseda
G. JANDROKOVIĆ

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1.

PRÍLOHA

FINANČNÝ PRÍSPEVOK CHORVÁTKA NA AGENTÚRU EURÓPSKEJ ÚNIE PRE ZÁKLADNÉ PRÁVA

1. Finančný príspevok, ktorý má Chorvátsko odvieť do všeobecného rozpočtu Európskej únie, aby sa mohlo zúčastňovať na činnosti Agentúry Európskej únie pre základné práva (ďalej len „agentúra“), stanovený v bode 2 predstavuje plné náklady jeho účasti v agentúre.

2. Finančný príspevok Chorvátska do rozpočtu Európskej únie je stanovený takto:

| | |
|-------|-------------|
| Rok 1 | 180 020 EUR |
| Rok 2 | 180 020 EUR |
| Rok 3 | 180 020 EUR |
| Rok 4 | 205 020 EUR |
| Rok 5 | 205 020 EUR |

3. Prípadná finančná podpora z programov pomoci Spoločenstva sa dohodne osobitne v súlade s príslušným programom Spoločenstva.

4. S príspevkom Chorvátska sa bude hospodáriť v súlade s nariadením Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách uplatniteľných na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev⁽¹⁾.

5. Cestovné náklady a náklady na pobyt, ktoré vzniknú zástupcom a odborníkom Chorvátska v súvislosti s ich účasťou na činnosti agentúry alebo na zasadnutiach týkajúcich sa vykonávania pracovného programu agentúry, prepláca agentúra na rovnakom základe ako pre členské štáty Európskej únie a v súlade s postupmi platnými v súčasnosti pre členské štáty Európskej únie.

6. Po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia a na začiatku každého nasledujúceho roka zašle Komisia Chorvátsku výzvu na poskytnutie finančných prostriedkov vo výške zodpovedajúcej príspevku do agentúry podľa tohto rozhodnutia. Za prvý kalendárny rok svojej účasti Chorvátsko zaplatí príspevok vypočítaný od dátumu začiatku účasti na práci do konca roka na pomernom základe. Pre nasledujúce roky bude príspevok v súlade s týmto rozhodnutím.

7. Tento príspevok bude vyjadrený v eurách a uhradí sa na bankový účet Komisie vedený v eurách.

8. Chorvátsko uhradí svoj príspevok v súlade s výzvou na poskytnutie finančných prostriedkov najneskôr do 30 dní potom, ako ju Komisia zašle.

9. Akékoľvek omeškanie pri úhrade príspevku zakladá na strane Chorvátska povinnosť platiť od príslušného dňa úroky z omeškania z dlžnej sumy. Použije sa úroková sadzba uplatňovaná Európskou centrálnou bankou na jej operácie v eurách v deň splatnosti, ktorá sa zvýši o 1,5 percentuálneho bodu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.